
[p1]

Steendrukkerij Waalschestraat, 28.

Bruges, le 15 Mai 1883.

Monsieur le vicaire,

Je vous envoie ci-inclus quelques spécimens d'images qu'on emploie pour 1^{re} communion¹ C'est tout ce que nous avons jusqu'ici, en cas qu'elles soient selon le désir des personnes et qu'on voudrait le verso en lithographie comme le modèle ci-joint en répondant immédiatement nous pourrions les faire pour le 24

Pierre me charge de vous demander quand nous aurons le plaisir de vous voir.

Agréez Monsieur le vicaire nos compliments respectueux

[épouse] Raoux-Manceau

[p2]

.....

1 Mevrouw Raoux stuurt Gezelle een reeks voorbeelden van communieprentjes, waarvan er een gebruikt werd voor de Communie van Adolf, Marie en Helena Desmet uit Oostkamp (30/03/1884, met het gedicht van Guido Gezelle Gebenedijd van alle liên. O Blijde, blijde dag, vol eer). Met als opschrift "Apostelschap der eerste communie door het gebed" werd op de beeldzijde de internationale verbondenheid van alle eerstecommunicanten prachtig uitgewerkt op basis van een wereldbol met kelk en hostie, omgeven door wijnranken. Het is een unieke - ultramontaans geïnspireerde - voorstelling die grafisch uitsteekt boven de anekdotische en stereotype voorstellingen die in die tijd gebruikt werden voor communieprentjes.

Briefbeschrijving

Verzender	Manceau, Leonie
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	15/05/1883
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Gepubliceerd in	Koen Calis; Els Depuydt, Guido Gezelle en de verwenprenterij van Pieter Raoux. - in : Biekorf. Jrg. 115 (2015) nr. 4, p.414

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	2 enkele vellen, enkel vel 1: 128x103 ; enkel vel 2: 129x102 wit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig: brief verknipt tot vier taalkundige fiches waarvan twee gereconstrueerd (lege onderkant ontbreekt)
Vormelijke bijzonderheden	papier met briefhoofd: Lithographie Artistique Rue Nord du Sablon 85, Bruges. // Gravures. // Chromolithographies. // Imagerie Religieuse, etc. // Calligraphie, Artistique, etc. // P: Raoux // Factured-Notes . Mandats. // Menus. Cartes de Visite. // Cartes Mortuaires. // Souvenirs. // Bruges, le _ 18_
Toevoegingen	op blanco zijde 2 bovenaan: taalkundige notities: kijk/uit, den. = uitzien Die wint hed en aardige kijkuit! Poperingh (inkt, hand G.G.) ; op blanco zijde 4 onderaan: taalkundige notities: erger om ergers wille liegen // (inkt en blauw potlood, omgekeerd, hand G.G.)

Bewaargegevens

Land	België
------	--------

Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3586, kijk uit + 8236
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle14665

Inhoud

Incipit	Je vous envoie ci-inclus quelques spécimens
Tekstsoort	brief
Talen	Frans

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	15/05/1883, Brugge, Leonie Manceau (= mevrouw Leonie Raoux) aan [Guido Gezelle]
Editeur	E. Depuydt
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couppenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB

Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
